

Instrukcja montażu i obsługi

Moduł interfejsu WOLF Link home / WOLF Link pro WRS



Spis treści

1	Wskazówki dotyczące dokumentacji	3
1.1	Dokumenty powiązane	3
1.2	Przechowywanie dokumentacji	3
1.3	Zakres obowiązywania instrukcji	3
1.4	Zastosowane symbole i komunikaty ostrzegawcze	3
1.5	Struktura komunikatów ostrzegawczych	3
2	Bezpieczeństwo i przepisy	4
2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2.2	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	4
2.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	4
3	Informacje ogólne	5
3.1	Opis urządzenia	5
3.2	Urządzenia współpracujące	5
3.3	Zakres dostawy WOLF Link home	6
3.4	Zakres dostawy WOLF Link pro	6
3.5	Przegląd modułu interfejsu WOLF Link home / WOLF Link pro	6
3.6	Funkcje przycisku	7
3.7	Znaczenie diod LED	7
3.8	Dane techniczne	7
4	Montaż / przyłącze elektryczne	8
4.1	Wymagania dotyczące miejsca montażu	8
4.2	Montaż WOLF Link home	8
4.3	Montaż WOLF Link pro	10
4.4	Wycofanie z eksploatacji i utylizacja	11
4.4.1	Wycofanie z eksploatacji	11
4.4.2	Utylizacja i recykling	11
5	Uruchomienie	12
5.1	Integracja w sieci lokalnej	12
5.1.1	LAN	12
5.1.2	WLAN	12
5.1.3	Alternatywne możliwości integracji w sieci lokalnej - patrz na stronie www.wolf-smartset.com/faq	12
5.2	Integracja z Internetem	12

1 Wskazówki dotyczące dokumentacji

1.1 Dokumenty powiązane

Instrukcja montażu i obsługi produktu, wszystkich stosowanych modułów dodatkowych i elementów wyposażenia.

1.2 Przechowywanie dokumentacji

Operator lub użytkownik urządzenia przejmuje odpowiedzialność za prawidłowe przechowywanie wszystkich instrukcji.

Przeznacz operatorowi lub użytkownikowi instalacji poniższą instrukcję montażu i obsługi oraz wszystkie inne dołączone instrukcje.

1.3 Zakres obowiązywania instrukcji

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi dotyczy modułu interfejsu WOLF Link home i WOLF Link pro, nazywanych dalej wspólnie Link.

1.4 Zastosowane symbole i komunikaty ostrzegawcze



Symbol oznaczający dodatkowe informacje



Symbol oznaczający konieczność wykonania określonej czynności

Zamieszczone w tekście komunikaty ostrzegawcze odnoszą się do czynności związanych z występowaniem niebezpieczeństwa. Komunikaty ostrzegawcze są oznaczone symbolem i hasłem ostrzegawczym określającym poziom zagrożenia.

Piktogram	Słowo ostrzegające	Objaśnienie
	Niebezpieczeństwo!	Zagrożenie życia lub ryzyko ciężkich obrażeń
	Niebezpieczeństwo!	Zagrożenie życia lub ryzyko ciężkich obrażeń w wyniku porażenia prądem
	Ostrzeżenie!	Ryzyko lekkich obrażeń
	Przestroga!	Potencjalne szkody rzeczowe

1.5 Struktura komunikatów ostrzegawczych

Komunikaty ostrzegawcze w tej instrukcji rozpoznaje się po piktogramie, górnej i dolnej linii. Komunikaty ostrzegawcze są przedstawione według następującego schematu:



Słowo ostrzegające

Rodzaj i źródło zagrożenia.

Objaśnienie zagrożenia.

► Opis czynności pozwalających na wyeliminowanie zagrożenia.

2 Bezpieczeństwo i przepisy

Użytkownik ma obowiązek zastosować się do ogólnych przepisów bezpieczeństwa.

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Moduł interfejsu Link jest przeznaczony wyłącznie do pracy z urządzeniami WOLF.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje także przestrzeganie treści wszystkich powiązanych dokumentów.

2.2 Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Wszelkie zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione. Zastosowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem lub dokonanie w nim zmian, także w trakcie montażu i instalowania, powoduje utratę gwarancji. Ryzyko takiego postępowania ponosi wyłącznie użytkownik urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia oraz/lub wiedzy, chyba, że pozostają pod nadzorem lub uzyskały wskazówki dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.

2.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Montaż oraz uruchomienie modułu interfejsu Link muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.

Instalacja elektryczna może zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

- ▶ Przed rozpoczęciem pracy instalacyjnych odłącz od napięcia urządzenie i wszystkie podłączone urządzenia.
- ▶ Pamiętaj, że nawet mimo wyłączenia przełącznika sieciowego urządzenia grzewczego elementy elektryczne mogą nadal być pod napięciem.
- ▶ Uszkodzone lub nieprawidłowo działające elementy należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne firmy Wolf.
- ▶ Nie wolno usuwać, mostkować ani wyłączać żadnych urządzeń zabezpieczających oraz nadzorujących.
- ▶ Z urządzenia można korzystać tylko w przypadku stwierdzenia jego niezakłóconego stanu technicznego.
- ▶ Należy bezzwłocznie usunąć wszelkie usterki lub uszkodzenia, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.
- ▶ W przypadku ustawienia temperatury wody użytkowej powyżej 55°C konieczne jest zainstalowanie mieszacza termostatycznego.
- ▶ Przewody zasilania 230 V oraz przewody magistrali eBUS należy umieścić niezależnie i w odpowiedniej odległości od siebie.

3 Informacje ogólne

3.1 Opis urządzenia

Moduły interfejsu Link home i Link pro umożliwiają zdalny dostęp do urządzeń sterowania WOLF w celu wizualizacji stanów lub wartości pomiarowych oraz zmiany parametrów za pośrednictwem zabezpieczonego łącza internetowego. Moduł WOLF Link home jest przeznaczony do montażu w urządzeniu, moduł WOLF Link pro jest montowany na ścianie.

Oba moduły interfejsu można podłączyć do dostępnej sieci za pomocą kabla sieciowego (LAN) lub bezprzewodowo (WLAN).

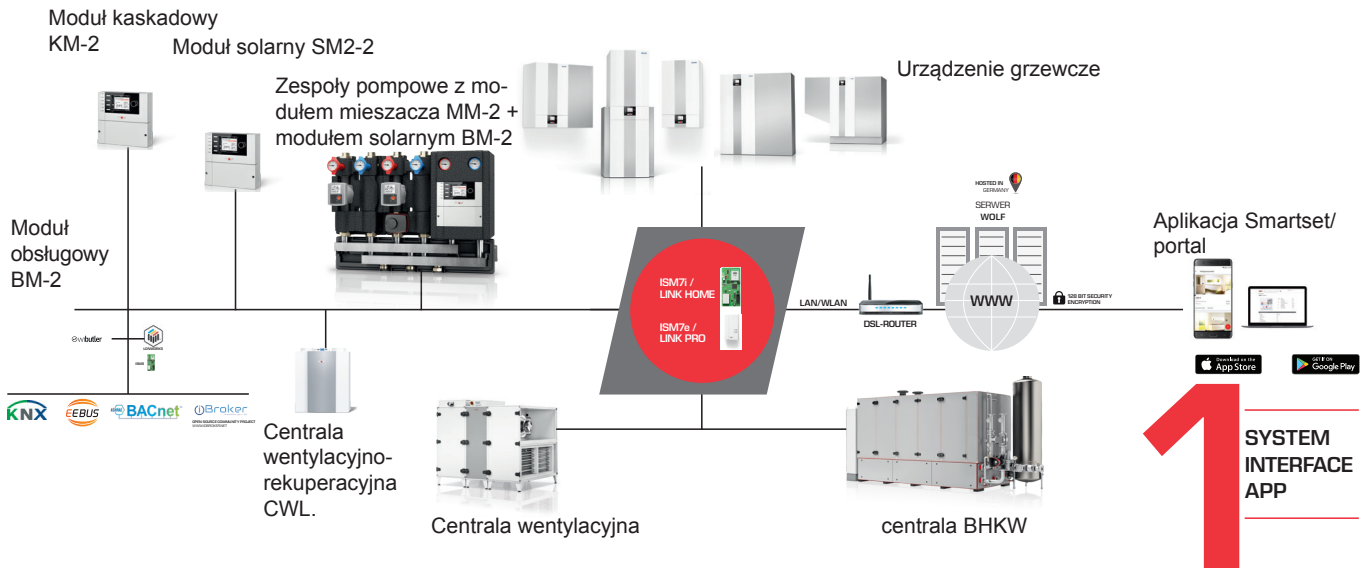
Obsługa odbywa się za pomocą aplikacji WOLF Smartset (dla urządzeń iOS i Android), niezależnie od platformy za pośrednictwem portalu WOLF (konieczny dostęp do Internetu), albo na komputerze z systemem operacyjnym Windows za pomocą aplikacji „WOLF Smartset”.

Wskazówka:

Dostęp wielokrotny

System umożliwia jednoczesny dostęp do instalacji tylko jednego użytkownika.

SYSTEM STEROWANIA WOLF WRS-2



3.2 Urządzenia współpracujące

	WOLF Link home	WOLF Link pro
Gazowy kocioł kondensacyjny CGB-2, CGW-2, CGS-2	●	●
Olejujący kocioł kondensacyjny TOB	●	●
Gazowy kocioł kondensacyjny MGK-2	●	●
Powietrzno-wodna pompa ciepła typu Split BWL-1S	●	●
Olejujący kocioł kondensacyjny COB		●
Gazowy kocioł kondensacyjny MGK		●
Gazowe kotły kondensacyjne CGB, CGW, CGS, FGB		●
Gazowe urządzenia grzewcze CGG-2, CGU-2		●
Układy sterowania kotłem R2, R3, R21		●
Pompy ciepła typu Monoblock BWW-1, BWL-1, BWS-1		●
Moduł mieszacza MM, MM-2	○	●
Moduł kaskadowy KM, KM-2	○	●

- Możliwe w połączeniu z urządzeniem grzewczym kompatybilnym z modułem WOLF Link home, pełny zakres funkcji tylko w urządzeniach z aktualnym oprogramowaniem.

	WOLF Link home	WOLF Link pro
Moduły solarne SM1, SM1-2, SM-2, SM2-2	○	●
System komfortowej wentylacji pomieszczeń mieszkalnych CWL Excellent	○	●
Klimatyzatory KG Top, CKL Pool*		●
Centrale wentylacyjne CKL, CFL, CRL *		●
Centrale BHKW		●

○ Możliwe w połączeniu z urządzeniem grzewczym kompatybilnym z modułem WOLF Link home, pełny zakres funkcji tylko w urządzeniach z aktualnym oprogramowaniem.

* Wymagany interfejs Modbus w urządzeniu, nie można przedstawić tu specjalnych wersji oprogramowania.

3.3 Zakres dostawy WOLF Link home

Sprawdź zakres dostawy na podstawie poniższej listy:

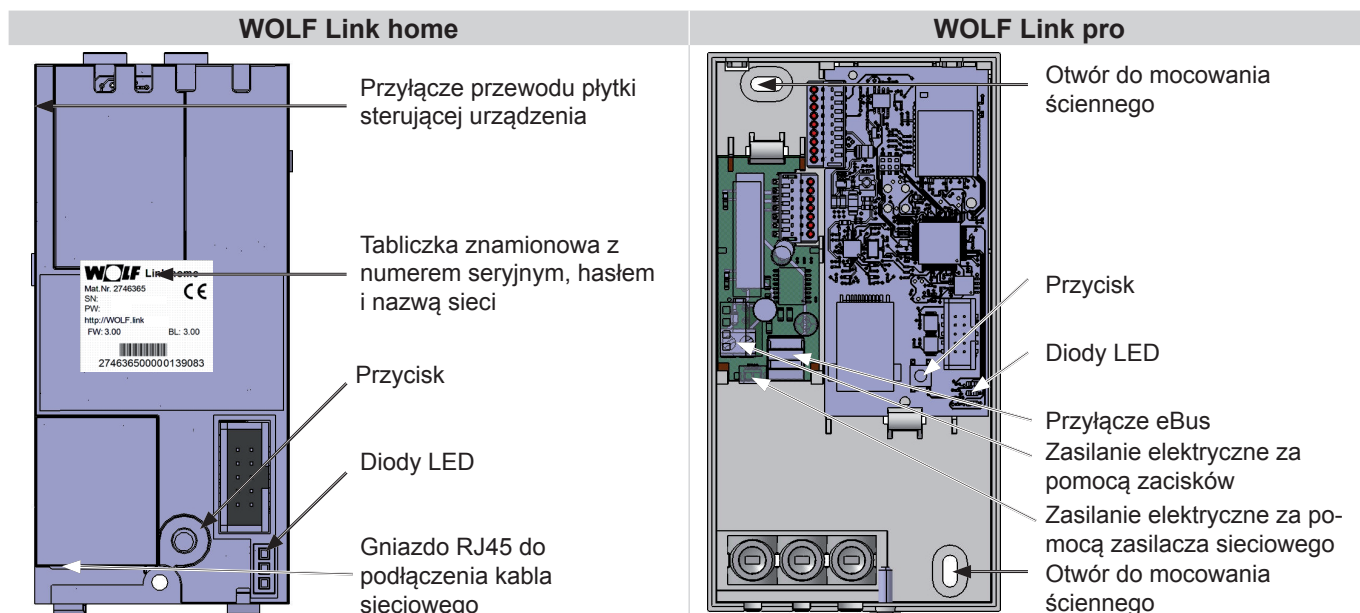
- Moduł interfejsu WOLF Link home
- Instrukcja montażu i obsługi
- Kabel połączeniowy
- Kabel sieciowy
- 3 szt. klejonych mocowań przewodów
- Dodatkowa naklejka do naklejenia na obudowę

3.4 Zakres dostawy WOLF Link pro

Sprawdź zakres dostawy na podstawie poniższej listy:

- Moduł interfejsu WOLF Link pro
- Instrukcja montażu i obsługi
- Kabel sieciowy
- Zasilacz sieciowy USB i kabel do zasilania elektrycznego
- Kabel przyłączeniowy magistrali eBus
- 3 przepusty kablowe
- Dodatkowa naklejka

3.5 Przegląd modułu interfejsu WOLF Link home / WOLF Link pro



3.6 Funkcje przycisku

Przy naciśniętym przycisku zaczynają świecić się diody LED. Zależnie od wybranej funkcji zwolnij przycisk, gdy zaświeci się odpowiednia dioda LED.

Funkcja	Czas przytrzymania przycisku	Dioda LED
Uruchamianie punktu dostępu (AP)	krótko <1	brak
Uruchamianie WPS	≥ 3 s i < 5 s	świeci się zielona i żółta dioda LED

Wszystkie pozostałe funkcje przycisku są opisane w FAQ.

3.7 Znaczenie diod LED

Interfejs	LED	Sterowanie	Znaczenie
Portal	zielona	Wył.	Brak połączenia z portalem WOLF
		Wł.	Nawiązano połączenie z portalem WOLF
		Miganie	Trwa nawiązywanie połączenia
Magistrala eBus / Modbus	żółta	Wył.	Brak połączenia z magistralą eBus i Modbus
		Wł.	Dostępne połączenie z magistralą eBus lub Modbus i aktywny układ monitorowania systemu
		Miganie	Wyszukiwanie poszczególnych urządzeń na magistrali eBus lub Modbus
WLAN	czerwona	Wył.	Sieć WLAN nieaktywna
		Wł.	Nawiązano połączenie z ustawioną siecią WLAN
		Miganie	Trwa nawiązywanie połączenia
		krótko wł., krótko wył.	Punkt dostępu (AP) aktywny
		Szybkie miganie	WPS aktywny

3.8 Dane techniczne

Nazwa parametru	
Zasilanie elektryczne	WOLF Link home: 24 VDC poprzez płytę sterującą WOLF Link pro: 5 VDC poprzez gniazdo Micro USB i dołączony zasilacz sieciowy albo 24 VDC poprzez "zaciski zasilania elektrycznego"
Standard WLAN LAN	IEEE 802.11b/g/n, 2,4GHz, kanał 1 do 13 RJ45, 10/100Mbit
Wymiary WOLF Link home (szer.xwys.xgł.) w mm	47x100x18
Wymiary WOLF Link pro (szer.xwys.xgł.) w mm	83x160x31
Temperatura robocza	0...60°C / 20-90% wilg. wzgl. bez kondensacji
Warunki przechowywania	-30...70°C / 0...95% wilg. wzgl. bez kondensacji
Stopień ochrony WOLF Link pro	IP30

4 Montaż / przyłącze elektryczne



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia w przypadku nieprawidłowego wykonania instalacji!

Nieprawidłowe wykonanie instalacji elektrycznej może prowadzić do zagrożenia życia.

- ▶ Zapewnij wykonanie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka lub instalatora.
- ▶ Wszystkie prace należy wykonywać przestrzegając odpowiednich przepisów i dyrektyw.



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia przez porażenie elektryczne!

Zaciski przyłączeniowe pozostają pod napięciem nawet po wyłączeniu zasilania sieciowego.

- ▶ Odłącz zasilanie elektryczne urządzeń.
- ▶ Zabezpiecz urządzenie przed niezamierzonym włączeniem napięcia zasilającego.

4.1 Wymagania dotyczące miejsca montażu

Moduł interfejsu Link home może być zamontowany wyłącznie w specjalnie przeznaczonych do tego miejscach montażowych.

Moduł interfejsu WOLF Link pro może być obsługiwany wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występuje wysoki poziom wilgotności.

4.2 Montaż WOLF Link home

CGB-2/CGW-2/CGS-2 i BWL-1S

MGK-2

TOB

- ▶ Wyłącz urządzenie oraz współpracujące z nim podzespoły.

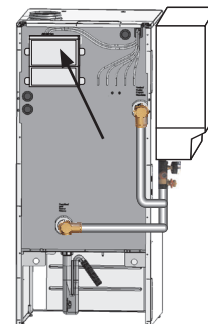
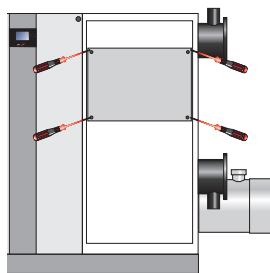
- ▶ Odłącz zasilanie (bezpiecznik lub wyłącznik awaryjny).

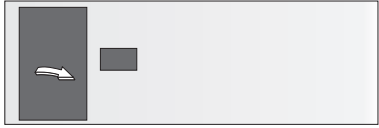
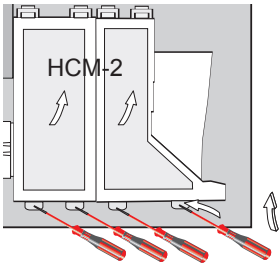
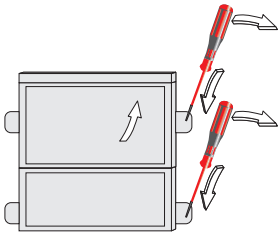
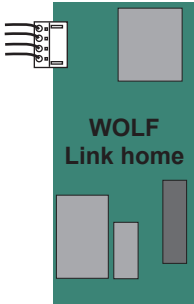
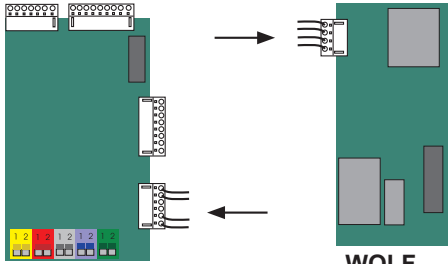
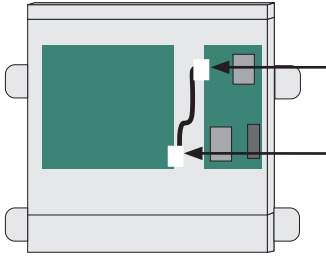
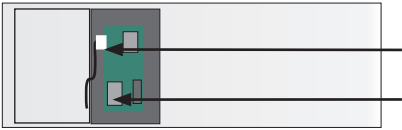
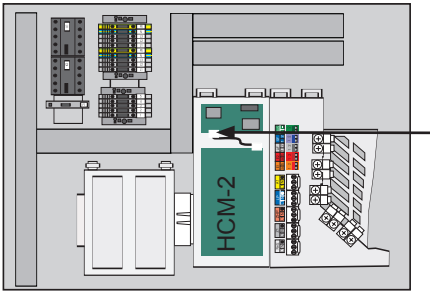
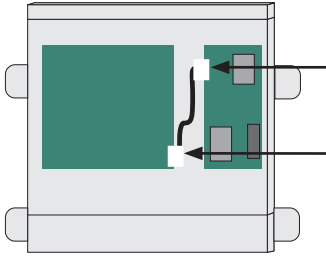
- ▶ Otwórz dolną część przedniej obudowy.



Tylko do trybu LAN! Wskazówki montażowe dla trybu WLAN na stronie: www.wolf-smartset.com/faq

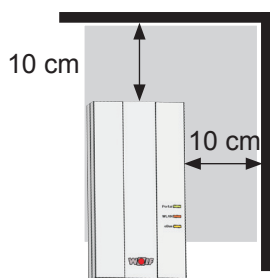
- ▶ Aby otworzyć elektryczną skrzynkę przyłączeniową, odblokuj i zdejmij pokrywę.



CGB-2/CGW-2/CGS-2 i BWL-1S	MGK-2	TOB
<p>▶ Otwórz (odchyl) pokrywę gniazda montażowego z tyłu panelu sterowania.</p> 	<p>▶ Otwieranie pokrywy sterowania</p> 	<p>▶ Otwieranie pokrywy elektrycznej skrzynki przyłączeniowej</p> 
<p>▶ Podłącz znajdujący się w gnieździe montażowym przewód połączeniowy do modułu WOLF Link home.</p> 	<p>▶ Dostarczony przewód połączeniowy podłącz do płytki sterującej i modułu WOLF Link home.</p> 	<p>▶ Zamocuj moduł WOLF Link home w odpowiednim gnieździe.</p> 
<p>▶ Zamocuj moduł WOLF Link home w odpowiednim gnieździe.</p> 	<p>▶ Zamocuj moduł WOLF Link home w odpowiednim gnieździe.</p> 	<p>▶ Zamocuj moduł WOLF Link home w odpowiednim gnieździe.</p> 

- ▶ W przypadku połączenia sieciowego za pomocą kabla sieciowego (LAN) podłącz go do gniazda RJ45 modułu WOLF Link home.
- ▶ Włącz urządzenie oraz współpracujące z nim podzespoły.
- ▶ Teraz można uruchomić moduł WOLF Link home (patrz rozdział Uruchamianie na odwrotnej stronie).
- ▶ Na koniec załóż pokrywę w odwrotnej kolejności.
- ▶ Umieść dodatkową naklejkę na obudowie urządzenia grzewczego, aby dane techniczne były dostępne bez otwierania urządzenia.

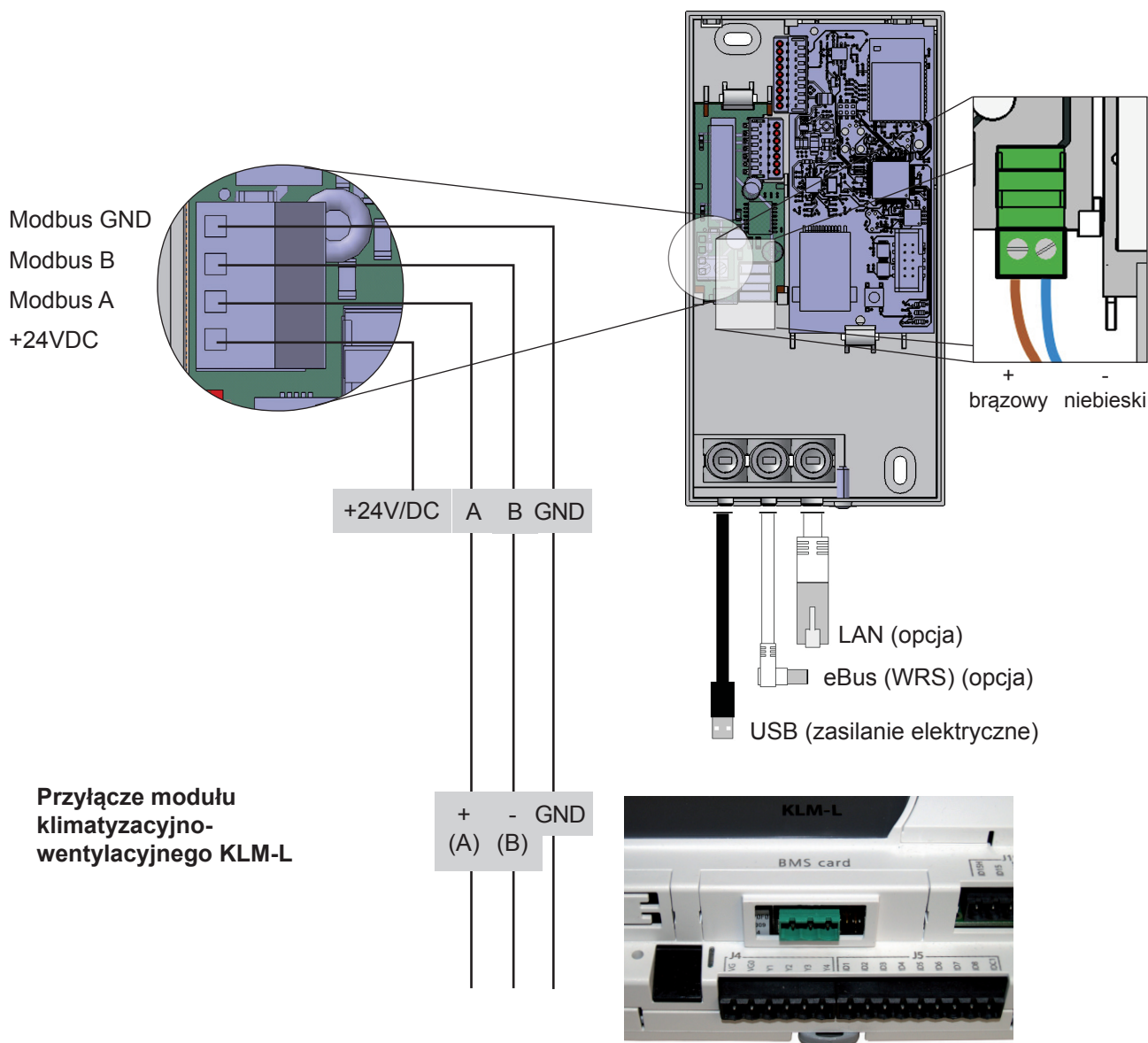
4.3 Montaż WOLF Link pro



W przypadku stosowania stacjonarnego zamocuj moduł interfejsu WOLF Link pro za pomocą śrub i otworów montażowych bezpośrednio do ściany.

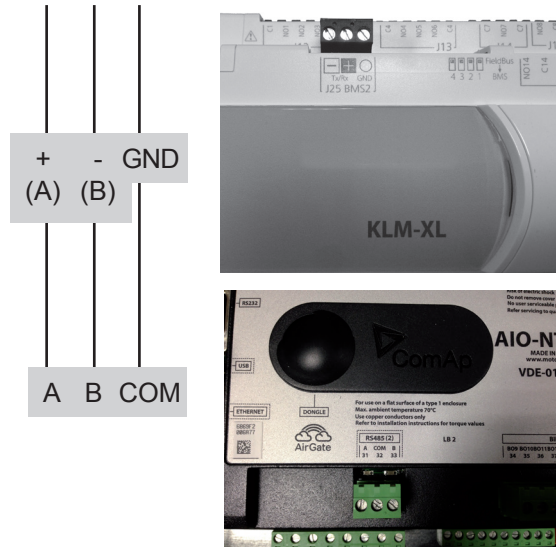
W przypadku podłączenia modułu WOLF Link pro do sieci domowej za pośrednictwem sieci WLAN umieść moduł WOLF Link pro w miejscu o dobrym odbiorze sygnału WLAN i nie umieszczaj w przedstawionym niżej obszarze żadnych metalowych przedmiotów (np. przewodów czy kabli).

- ▶ Wyłącz urządzenie oraz współpracujące z nim podzespoły.
- ▶ Odłącz zasilanie (bezpiecznik lub wyłącznik awaryjny).
- ▶ Otwórz moduł WOLF Link pro, wykręcając śrubę i podnosząc w tym miejscu pokrywę.
- ▶ Ostrożnie przygotuj odpowiednim narzędziem (np. spiczastymi kleszczami) potrzebne przepusty kablowe.



Przyłącze modułu klimatyzacyjno-wentylacyjnego KLM-XL

Przyłącze systemu zasilania WOLF



- ▶ Montaż i konfiguracja urządzeń na magistrali Modbus są opisane w dokumentach poszczególnych urządzeń Modbus.
- ▶ Połącz kabel eBus z przyłączem serwisowym eBus urządzenia grzewczego lub podłącz moduł interfejsu Link przewodem dwużyłowym (przekrój > 0,5 mm²) do zacisków przyłączeniowych eBus urządzenia grzewczego, wzgl. dodatkowego regulatora. Zwróć uwagę na biegunowość.
- ▶ Teraz można uruchomić moduł WOLF Link pro (patrz rozdział Uruchamianie na odwrotnej stronie).
- ▶ Na koniec załóż ponownie pokrywę i zakręć śrubę.

Do podłączenia magistrali Modbus użyj ekranowanego kabla, co najmniej CAT5.

4.4 Wycofanie z eksploatacji i utylizacja

4.4.1 Wycofanie z eksploatacji

- ▶ Wycofanie modułu interfejsu z eksploatacji należy wykonać w sposób odwrotny do opisanego sposobu montażu.
- ▶ Przeprowadź utylizację modułu interfejsu zgodnie z odpowiednimi zasadami i przepisami.

4.4.2 Utylizacja i recykling

Urządzenie

Po upływie okresu użytkowania modułu interfejsu nie wolno utylizować go wraz z odpadkami domowymi.



- ▶ Zapewnij przepisową utylizację modułu interfejsu Link i zastosowanych elementów wyposażenia.

Opakowanie

- ▶ Zapewnij przepisową utylizację modułu interfejsu Link i zastosowanych elementów wyposażenia.

5 Uruchomienie

5.1 Konfiguracja w sieci lokalnej

5.1.1 LAN



https://www.wolf-smartset.com/lan_de

- 1) Instalowanie modułu WOLF Link home lub WOLF Link pro - patrz strona 8
- 2) Połącz kabel sieciowy z routerem.
- 3) Włącz wyłącznik sieciowy urządzenia lub podłącz napięcie zasilające do modułu WOLF Link pro.
- 4) Po ok. 1 minucie żółta dioda LED świeci się ciągle i za pośrednictwem sieci domowej można nawiązać połączenie.

5.1.2 WLAN



https://www.wolf-smartset.com/wlan_de

- 1) Instalowanie modułu WOLF Link home lub WOLF Link pro - patrz strona 8
- 2) Odłącz ewent. istniejący kabel sieciowy.
- 3) Włącz wyłącznik sieciowy urządzenia lub podłącz napięcie zasilające do modułu WOLF Link pro.
- 4) Uruchom na routerze WLAN funkcję WPS, naciskając przycisk (Wi-Fi protected setup, Push Button Configuration).
- 5) Następnie naciśnij (w ciągu 30 s) przycisk na module WOLF Link home lub WOLF Link pro przez 3-5 sekund – zwolnij przycisk, gdy zaświeci się zielona i żółta dioda LED. Czerwona dioda LED na module interfejsu zaczyna szybko migać – gdy zacznie świecić się ciągle, oznacza to, że próba połączenia była pomyślna.
- 6) Po ok. 1 minucie żółta dioda LED świeci się ciągle i za pośrednictwem sieci domowej można nawiązać połączenie.

5.1.3 Alternatywne możliwości konfigurowania w sieci lokalnej - patrz na stronie www.wolf-smartset.com/faq

5.2 Konfiguracja z Internetem

Aby połączyć instalację z Internetem, postępuj zgodnie z instrukcjami uruchamiania aplikacji WOLF Smartset.

Instrukcja uruchamiania znajduje się w [menu](#) aplikacji Smartset.

Do pobrania aplikacji użyj poniższego linku:

Kod QR na urządzenia iOS



Kod QR na urządzenia Anroid



Sposób aktywacji bez użycia aplikacji Smartset jest opisany na stronie www.wolf-smartset.com/faq.